**Bexar Archives, Microfilm Roll 150, frame 621**

**Transcription (Spanish) and Translation (English)**

**by Chris Kneupper, Xavier Sendejo, Flor Leon, Sonia Bennett, Gregg Dimmick, begun 6-Nov-2019**

**© 2020**

* *italics added by transcribers*

**Letter from Domingo Ugartechea to Mariano Cosío, 7-Jun-1832**

Comand.a (*Comandancia*) Militar del Fuerte de Velasco =

= No teniendo mas tropa de Caballería q. (*que*) el como que conduce los adjuntos pliegos, y siendo esta de absoluta necesidad para el mejor y mas pronto servicio ser el punto de mi mando, principalmente este en las actuales circunstancias según se tiene un rompimiento p.r (*por*) los colonios y que con este caso tendré que repetir alenda (*alada?*) paso los Extraordinarios, hade mares es á V. (*Vuestra merced, Usted*) me asistir con algunos soldados de la indicada arma al resultar posible brevedad == Dios y Libertad Brazoria 7 Junio de 1832 = Domingo de Ugartechea = Sr. Comand.te (*Comandante*) Militar de Goliad.

Es Copia

Mariano Cosío

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

From:

Military Command of the

Fort Velasco

= Having no more troop of cavalry than the ones [listed] that I am sending on the attached documents, and being of absolute necessity for the best and quickest service at the place of my command, mainly in the current circumstances as there is an outbreak by the colonists. This being the case you will have to repeat the special dispatches\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to You (*Your Mercy = Your Lordship*) assist me with some soldiers of the indicated branch (*cavalry*) as soon as possible.

God and Liberty. Brazoria

7-Jun-1832

Domingo de Ugartechea

To:

Sir Military Commander of Goliad

It is a copy

Mariano Cosío

(*appears to be a copy by Mariano Cosío that was forwarded to a higher command, perhaps in San Antonio, thus finding its way into the Béxar Archives*)

***Note:*** *If readers have suggestions for improvement of the transcription or translation, please feel free to contact the first-listed transcriber above.*